

ÉGLISE FRANÇAISE DU SAINT ESPRIT

Fondée en 1628 et incorporée dans l'Église épiscopale en 1804



St Peters' Holy Spirit window



*Save paper
Use any device with a camera
to scan the code below
and access the digital version
of the bulletin*

LE VI^e DIMANCHE DE PÂQUES ANNUAL GENERAL MEETING

SAINTE COMMUNION - DIMANCHE LE 5 MAI 2024

Merci de bien vouloir mettre vos appareils électroniques en mode silencieux | *Please, switch all your electronic devices to silent mode*

PRÉLUDE
Mayu Saeki, organiste.

INVOCATION
Jésus dit :

« Si quelqu'un veut venir à ma suite, qu'il renonce à lui-même et prenne sa croix, et qu'il me suive ».

GLOIRE AU CIEL, PAIX SUR LA TERRE !

1. Gloire au ciel, paix sur la terre ! Le sépulcre il l'a quit-té ;
 2. De la mort bri-sant l'em-pi-re, Il s'é-lè-ve ra-di-eux ;
 3. En des-cen-dant, tous les An-ges Vien-nent chan-ter leur Sei-gneur ;

Gloire au Fils, et gloire au Père ! Le Christ est res-sus-ci-té !
 Un long cri de saint dé-li-re Part de la terre et des cieus.
 Et le ciel en ses lou-an-ges Re-de-man-de le Sau-veur.

Il a por-té no-tre pei-ne, Don-nant, en ce lieu,
 Sa cou-ron-ne re-con-qui-se Au ciel bril-le-ra ;
 Sous ses coups la mort suc-com-be ; Il est maître en-cor :

Sur la croix sa vie hu-mai-ne ; En é-tant vrai Dieu.
 Mais sur terre son É-gli-se Pour é-poux l'au-ra.
 Le Christ a bri-sé sa tom-be : Chan-tez, as-tres d'or !

Refrain

Gloire au ciel, paix sur la terre ! Le sépulcre il l'a quit-té ;

Gloire au Fils, et gloire au Père ! Le Christ est res-sus-ci-té !

LITURGIE DE LA PAROLE
(*La congrégation est debout*)

le célébrant : Alléluia, Christ est ressuscité.
Le peuple : **Le Seigneur est vraiment ressuscité. Alléluia !**
Le célébrant : Dieu tout-puissant, tu pénètres le cœur de tout homme, tu connais les désirs de chacun et rien ne te reste caché: Envoie ton Esprit-Saint pour qu'il purifie nos pensées; nous pourrons ainsi t'aimer jusqu'à la perfection et célébrer dignement ton saint nom. Par Jésus le Christ notre Seigneur. **Amen.**

LA GLOIRE_(*Alsott*)

Gloire à Dieu au plus haut des cieux et paix sur la terre, sur la terre !
O Seigneur Dieu Roi des cieux le Père tout-puissant,
Nous t'adorons, nous te louons pour ta grande gloire.
O Seigneur Dieu Agneau de Dieu Fils du Père, Agneau de Dieu,
qui ôtes les péchés du monde, prends pitié de nous
Toi qui ôtes les péchés du monde, reçois nos prières.
Car toi seul es saint, toi seul es le Seigneur.
Toi seul es le Seigneur, toi seul es le Christ,
avec le Saint-Esprit es très haut dans la gloire de Dieu le Père ! **Amen.**

COLLECTE DU JOUR

Le célébrant : Le Seigneur soit avec vous.
Le peuple : **Et avec ton esprit.**
Le célébrant : Prions le Seigneur.
Pour ceux qui t'aiment, tu as préparé, Seigneur, des biens qu'on ne saurait concevoir : Répands en nos cœur un tel amour pour toi que t'aimant en toute chose et par-dessus tout, nous obtenions de toi l'héritage promis qui surpasse tout désir. Par Jésus Christ notre Seigneur, qui vit et règne avec toi et le Saint-Esprit, un seul Dieu, dans les siècles des siècles. **Amen.**

PREMIÈRE LECTURE

Actes des apôtres chapitre 10 versets 44 à 48 (Actes 10:44-48)

44Pendant que Pierre parlait encore, l'Esprit saint descendit sur tous ceux qui écoutaient son discours. 45Les croyants d'origine juive qui étaient venus avec Pierre furent stupéfaits de constater que l'Esprit saint donné par Dieu se répandait aussi sur ceux qui ne sont pas Juifs. 46En effet, ils les entendaient parler en langues inconnues et louer la grandeur de Dieu. Pierre dit alors : 47« Pourrait-on empêcher ces gens d'être baptisés d'eau, maintenant qu'ils ont reçu l'Esprit saint aussi bien que nous ? » 48Et il ordonna de les baptiser au nom de Jésus Christ. Ils lui demandèrent alors de rester quelques jours avec eux.

Le lecteur : Parole du Seigneur.
Le peuple : **Nous rendons grâce à Dieu.**

PSAUME

Livre des Psaumes 98

01 Chantez au Seigneur un chant nouveau, car il a fait des merveilles ; par son bras très saint, par sa main puissante, il s'est assuré la victoire.

02 **Le Seigneur a fait connaître sa victoire et révélé sa justice aux nations ;**

03 il s'est rappelé sa fidélité, son amour, en faveur de la maison d'Israël ; la terre tout entière a vu la victoire de notre Dieu.

04 **Acclamez le Seigneur, terre entière, sonnez, chantez, jouez ;**

05 jouez pour le Seigneur sur la cithare, sur la cithare et tous les instruments ;
 06 au son de la trompette et du cor, acclamez votre roi, le Seigneur !
 07 Que résonnent la mer et sa richesse, le monde et tous ses habitants ;
 08 que les fleuves battent des mains, que les montagnes chantent leur joie,
 09 à la face du Seigneur, car il vient pour gouverner la terre, pour gouverner le monde avec justice et les peuples avec droiture !
 Gloire au Père, et au Fils, et au Saint-Esprit,
 au Dieu qui est, qui était, et qui vient,
 pour les siècles des siècles. Amen.

DEUXIÈME LECTURE

Première lettre de Jean, chapitre 5 verset 1 à 6 (1Jean 5:1-6)

1Tous ceux qui croient que Jésus est le Christ sont enfants de Dieu ; et ceux qui aiment le Père, lui qui fait naître, aiment aussi celui qui est né de Dieu. 2Voici à quoi nous reconnaissons que nous aimons les enfants de Dieu : c'est si nous aimons Dieu et si nous mettons ses commandements en pratique. 3En effet, aimer Dieu, c'est obéir à ses commandements. Et ses commandements ne sont pas pénibles, 4car tout enfant de Dieu est vainqueur du monde. Et le moyen de remporter la victoire sur le monde, c'est notre foi. 5Qui donc est vainqueur du monde ? C'est seulement celui qui croit que Jésus est le Fils de Dieu.

6C'est lui, Jésus Christ, qui est venu grâce à l'eau et grâce au sang. Il est venu non pas avec l'eau seulement, mais avec l'eau et avec le sang. Et c'est l'Esprit saint qui en témoigne, car l'Esprit est la vérité.

Le lecteur : Parole du Seigneur.
 Le peuple : Nous rendons grâce à Dieu.

LE JOUR RENAÎT

1. Le jour re - naît: dé - jà l'au - rore, De son é - clat, pa - re les Cieux.
 2. En ver - sant ton sang sa - lu - taire, Tu nous re - ti - res de l'en - fer :
 3. Le grain que la ter - re ren - ferme, Por - te ton fruit en sa sai - son:
 4. Nos corps, se - men - ce pré - ci - euse, Mis en ter - re sont con - ser - vés:
 5. Si no - tre chair cru - ci - fi - ée Por - te l'i - ma - ge de la mort,

Que l'U - ni - vers joy - eux t'a - dore, A - gneau vain - queur et glo - ri - eux.
 Tu nous ou - vres le sanc - tu - aire, Rom - pant le voi - le de ta chair.
 Mort, il pousse, et pro - duit un germe, D'où naît u - ne ri - che mois - son.
 Par ta vic - toi - re glo - ri - euse, Pour la gloire ils sont ré - ser - vés.
 De la tien - ne glo - ri - fi - ée Un jour elle au - ra l'heu - reux sort.

Le célébrant : Le Saint Évangile selon Jean 15:9-17

Al - lé - lu - ia ! Al - lé - lu - ia ! Al - lé - lu - ia ! Al - lé - lu - ia !

9Tout comme le Père m'a aimé, je vous ai aimés. Demeurez dans mon amour. 10Si vous obéissez à mes commandements, vous demeurerez dans mon amour, tout comme j'ai obéi aux commandements de mon Père et que je demeure dans son amour.

11Je vous ai dit cela afin que ma joie soit en vous et que votre joie soit complète. 12Voici mon commandement : aimez-vous les uns les autres comme je vous ai aimés. 13Il n'y a pas de plus grand amour que de donner sa vie pour ses amis. 14Vous êtes mes amis si vous faites ce que je vous commande. 15Je ne vous appelle plus serviteurs, parce qu'un serviteur ne sait pas ce que fait son maître. Je vous appelle amis, parce que je vous ai fait connaître tout ce que j'ai appris de mon Père. 16Ce n'est pas vous qui m'avez choisi, c'est moi qui vous ai choisis ; je vous ai donné une mission afin que vous alliez, que vous portiez du fruit et que votre fruit demeure. Alors, le Père vous donnera tout ce que vous lui demanderez en mon nom. 17Ce que je vous commande, donc, c'est de vous aimer les uns les autres.

Le célébrant : Évangile du Seigneur.

Le peuple : Alléluia ! (chanté)

SERMON

Le Rév. Nigel Massey, recteur de Saint-Esprit

PRIÈRES DES FIDÈLES

Prions pour l'Eglise et pour le monde.

Fais, Dieu tout-puissant, que tous ceux qui confessent ton Nom soient unis dans ta vérité, qu'ils vivent ensemble dans ton amour, et manifestent ta gloire au monde.

Seigneur, en ta tendresse,
Ecoute nos prières.

Guide le peuple de ce pays et toutes les nations dans les voies de la justice et de la paix ; que nous nous respections mutuellement et servions le bien commun.

Seigneur, en ta tendresse,
Ecoute nos prières

Donne à tous le respect de la terre, oeuvre de ta création, que nous utilisions ses ressources à bon escient pour le service de tous, en l'honneur et à la gloire de ton Nom.

Seigneur, en ta tendresse,
Ecoute nos prières

Bénis ceux dont la vie est liée à la nôtre, Fais qu'en eux nous servions le Christ et que nous nous aimions comme il nous aime.

Seigneur, en ta tendresse,
Ecoute nos prières

Réconforte et guéris ceux qui souffrent dans leur corps et dans leur esprit, donne-leur espérance et courage dans leurs difficultés et communique-leur la joie de ton salut.

Seigneur, en ta tendresse,
Ecoute nos prières

Nous confions à ta miséricorde tous les défunts, que ta volonté sur eux s'accomplisse; accorde-nous d'avoir part avec tous tes saints à ton royaume éternel.

Seigneur, en ta tendresse,
Ecoute nos prières

*(You can add your own personal intentions here
Vous pouvez ajouter vos intentions personnelles ici)*

Père du ciel, tu as promis d'écouter favorablement ce que nous demanderions au nom de ton Fils : Accueille nos prières et daigne les exaucer, non pas comme nous te l'exprimons dans notre ignorance, ou comme nous le méritons dans notre péché, mais comme tu nous connais et tu nous aimes dans ton Fils Jésus le Christ, notre Seigneur. Amen.

RITE DE LA PAIX

Le célébrant : Que la paix du Seigneur soit toujours avec vous.
Le peuple : Et avec ton esprit.

BIENVENUE ET ANNONCES

- The AGM of our church will be held immediately after our church service. All members are invited to join us in this election.
- Our newsletter *Le messager - Digital Ministry edition* (Easter 2024) is out! Get your digital copy by [clicking here](#) (or going on [our website](#) and looking in the 'resources' tab.)
- **Our 2024 pledge campaign started.** Pledging is a great way to belong and participate in our community life, and it also helps us in preparing our budget for the coming year. A pledge is an engagement to make regular donations to Saint-Esprit during the year 2024. So for example, if you plan to give \$20 every Sunday, your pledge amount for 2024 should be $\$20 \times 52 \text{ Sundays} = \$1,040$. To fill in your pledge card online, [please click here](#). If you do make a pledge, please make sure to make all your payments by check or online, or to write your name on an envelope if you use cash. This will allow us to be able to send you an end-of-year receipt for tax purposes.
- We thank you with all our heart for your offerings. Please note that the church operating expenses amount to \$40,000 per month. Your donations are the fuel for our church! Without you, we wouldn't go far. You can make an online donation by clicking here: [Make an online donation by Credit or Debit card](#)

SCAN THIS CODE TO MAKE
AN ONLINE DONATION



OFFERTOIRE

Présentons avec joie au Seigneur les offrandes de notre travail
et de notre vie.

SOLO
Cynthia Wuco, Soprano.

DOXOLOGIE
Louange à Dieu le créateur,
À Jésus Christ, notre Sauveur,
Au Saint-Esprit le Défenseur,
Alléluia, Alléluia, Alléluia.

LITURGIE EUCHARISTIQUE

Le célébrant : Le Seigneur soit avec vous.
Le peuple : Et avec ton esprit.
Le célébrant : Elevons notre cœur.
Le peuple : Nous le tournons vers le Seigneur.
Le célébrant : Rendons grâce au Seigneur notre Dieu.
Le peuple : Cela est juste et bon.

Il est juste et bon, c'est notre joie, de te rendre grâce en tout temps et en tout lieu, Père tout-puissant, créateur du ciel et de la terre.

Mais nous devons surtout te louer pour la glorieuse résurrection de ton Fils Jésus Christ notre Seigneur. Car il est le véritable agneau pascal offert pour nous, qui a enlevé le péché du monde ; en mourant il a détruit la mort, en ressuscitant il a gagné pour nous la vie éternelle.

C'est pourquoi nous te louons, joignant nos voix aux anges et aux archanges, à toute l'assemblée des cieux qui chante sans cesse cet hymne à la gloire de ton nom:

Saint, saint, saint, très saint Seigneur, O Dieu tout puissant !
Saint, saint, saint, très saint Seigneur, O Dieu tout puissant !
Le ciel et la terre sont pleins de ta gloire ;
Hosanna dans le ciel, Hosanna dans le ciel.
Béni celui qui vient au nom du Seigneur Dieu !
Hosanna dans les cieux, Hosanna dans les cieux !

Père saint et plein de bonté, dans ton amour infini, tu nous as créés pour être tiens; et lorsque, succombant au péché, nous sommes devenus esclaves du mal et de la mort, dans ta miséricorde, tu as envoyé Jésus Christ, ton Fils unique éternel, pour partager notre nature humaine, vivre et mourir comme l'un de nous, et nous réconcilier avec toi, le Dieu et Père de tous. Il a étendu les bras sur la croix, et, obéissant à ta volonté, il s'est offert lui-même, sacrifice parfait pour le salut du monde.

La nuit où il fut livré à la souffrance et à la mort, notre Seigneur Jésus Christ prit du pain, et t'ayant rendu grâce, il le rompit et le donna à ses disciples en disant: «Prenez, mangez; ceci est mon corps livré pour vous. Faites ceci en mémoire de moi.»

A la fin du repas, il prit la coupe et après avoir rendu grâce, il la leur donna, en disant : « Buvez-en tous; ceci est mon sang, le sang de la nouvelle Alliance, versé pour vous et pour la multitude, en rémission des péchés. Chaque fois que vous en boirez, faites-le en mémoire de moi.

Proclamons le mystère de la foi:
Christ est mort. Christ est ressuscité. Christ reviendra.

Dans ce sacrifice de louange et d'action de grâce, nous célébrons, Père très saint, le mémorial de notre rédemption. En rappelant la mort de Jésus Christ, sa résurrection et son ascension, nous t'offrons ces dons qui viennent de toi.

Sanctifie-les par ton Esprit Saint, qu'ils deviennent pour ton peuple, le corps et le sang de ton Fils, nourriture et boisson saintes de la vie nouvelle en lui. Sanctifie-nous aussi, pour que nous puissions recevoir avec foi ce saint sacrement, et te servir dans l'unité, la fidélité et la paix. Et au dernier jour, conduis-nous avec tous les saints dans la joie de ton royaume éternel. Nous te le demandons par ton Fils Jésus Christ. Par lui, avec lui, et en lui, à toi Dieu, le Père tout puissant dans l'unité du Saint-Esprit, tout honneur et toute gloire, maintenant et dans les siècles des siècles. Amen.

Et maintenant, comme nous l'avons appris du Sauveur, nous osons dire :

Notre Père qui es aux cieux
 Que ton nom soit sanctifié
 Que ton règne vienne
 Que ta volonté soit faite
 Sur la terre comme au ciel
 Donne-nous aujourd'hui
 Notre pain de ce jour
 Pardonne-nous nos offenses
 Comme nous pardonnons aussi
 À ceux qui nous ont offensés
 Et ne nous soumet pas à la tentation
 Mais délivre-nous du mal.

Le célébrant : Alléluia ! Le Christ notre Pâque a été immolé ;

Le peuple : Célébrons donc la fête. Alléluia !

Agneau de Dieu qui ôtes les péchés du monde, aie pitié de nous, aie pitié
 Agneau de Dieu aie pitié.

Agneau de Dieu qui ôtes les péchés du monde, accorde nous, accorde nous ta paix.

Le célébrant : Les dons de Dieu pour le Peuple de Dieu. Prenez, en mémoire de ce que Christ est mort pour vous. Que votre cœur, par la foi, s'en nourrisse avec reconnaissance.

As-tu vu : met-tre mon Sauveur en croix ? As-tu vu : met-tre mon Sauveur en croix ? Oh !
 As-tu vu ? de leur lance, ils l'ont per-cé ! As-tu vu ? de leur lance, ils l'ont per-cé ! Oh !
 As-tu vu ? dans sa tombe, il est por-té ! As-tu vu ? dans sa tombe, il est por-té ! Oh !
 As-tu vu ? Jé-sus est res-sus-ci - té. As-tu vu ? Jé-sus est res-sus-ci - té. Oh !

voi-là pour - quoi par-fois je trem-ble, trem-ble, tremble. As-tu vu : met-tre mon Sauveur en croix ?
 voi-là pour - quoi par-fois je trem-ble, trem-ble, tremble. As-tu vu ? de leur lance, ils l'ont per-cé !
 voi-là pour - quoi par-fois je trem-ble, trem-ble, tremble. As-tu vu ? dans sa tombe, il est por-té !
 voi-là pour - quoi par-fois je trem-ble, trem-ble, tremble. As-tu vu ? Jé-sus est res-sus-ci - té.

PRIÈRE APRÈS LA COMMUNION

Dieu éternel, notre Père des cieux,
dans ta grâce tu nous acceptes comme membres vivants
de ton Fils Jésus Christ notre Sauveur,
et tu nous as nourris de ton aliment spirituel
dans le Sacrement de son corps et de son sang.
Envoie-nous maintenant en paix dans le monde,
et donne-nous la force et le courage pour t'aimer et te servir
dans la joie et la simplicité du cœur. Par le Christ notre Seigneur. Amen.

Le célébrant : Dieu Éternel, écoute les prières de nos bien-aimés frères et sœurs à la maison.

[If you would like, you can say this personal prayer for receiving spiritual communion at home :]

Doux Jésus, je vois que tu nous offres la nourriture spirituelle de ton corps et de ton sang. Puisque je ne peux pas te recevoir physiquement aujourd'hui, fais que je te reçoive en mon âme. Unis mon cœur à tous ceux de ma communauté rassemblés pour t'offrir ce sacrifice d'action de grâce et unis-nous tous à toi. Puisse cette communion spirituelle fortifier ma foi et m'assurer de ton attention bienveillante, maintenant et pour toujours. Amen.

BÉNEDICTION

Que demeure en vous la grâce de Dieu, la grâce pascale qu'il vous offre aujourd'hui : qu'elle vous protège de l'oubli et du doute. Par la résurrection de son Fils, il vous a fait déjà renaître : qu'il vous rappelle toujours à cette joie que rien, pas même la mort, ne pourra vous ravir. Et que la bénédiction de Dieu tout puissant, Père, Fils et Saint Esprit descende sur vous et demeure à jamais. Amen.

CIEUX, FAITES RÉSONNER CE CHANT



1. Cieux, fai - tes ré - son - ner ce chant: Dieu
 2. Don é - ter - nel su - ra - bon - dant Qui
 3. Seig - neur, em - plis nos coeurs de feu Pour
 4. Fai - sons mon - ter nos chants jo - yeux A -



est A - mour, Christ est vi - vant, Christ tri - om - phe, al - lé -
 fait jail - lir en nous ce chant: Christ tri - om - phe, Jé - sus
 ac - com - plir ce que tu veux, Que soit nô - tre ton tri -
 vec les ha - bit - tants des cieux, Christ tri - om - phe, al - lé -



lu - ia! Choeurs an - gé - li - ques, ré - pé - tez,
 rè - gne! Il a vain - cu la mort, il vit,
 om - phe! Em - plis nos coeurs de ton a - mour,
 lu - ia! Au Pere, au Fils, à l'Es - prit Saint,



Vous, sur la ter - re, pro - cla - mez: Christ tri -
 Et sa pré - sen - ce nous u - nit, En tri -
 Que nos vies di - sent cha - que jour: Christ tri -
 Tou - te lou - ange, hon - neur sans fin, Tou - te

om - phe, Christ tri - om - phe! Al - lé - lu - ia,
om - phe, Jé - sus rè - gne! Al - lé - lu - ia,
om - phe, vit et rè - gne! Al - lé - lu - ia,
gloi - re, pour les siè - cles! Al - lé - lu - ia,

al - lé - lu - ia, al - lé - lu - ia!
al - lé - lu - ia, al - lé - lu - ia!
al - lé - lu - ia, al - lé - lu - ia!
al - lé - lu - ia, al - lé - lu - ia!

Le célébrant : Allez en paix aimer et servir le Seigneur. Alléluia, alleluia !
Le peuple : Nous rendons grâce à Dieu. Alléluia, alléluia !

POSTLUDE
Mayu Saeki, organiste

AGM BALLOT FORM

May 5th, 2024

Église française du Saint Esprit | to be returned during AGM vote (not collection)

WARDEN

- *Guillaume Ahadji **(YES / NO)**
please circle one
- *Rita Pullium **(YES / NO)**
please circle one

VESTRY MEMBERS

- *Samit Ahlawat **(YES / NO)**
please circle one
- *Christopher Adams **(YES / NO)**
please circle one

***TO VOTE THAT THE 2 VACANT POSITIONS FOR VESTRY CLASS 2026 AND 2024 NOT BE FILLED AT THIS TIME**

(YES / NO)
please circle one

ÉGLISE FRANÇAISE DU SAINT ESPRIT

109 - 111 East 60th Street New York NY 10022-1113

Tél. 212-838-5680 Fax. 212-702-0809

Website : stesprit.org / Email : contact@stesprit.org

LE RECTEUR

Le Révérend Nigel Massey

LE CONSISTOIRE

Robert **Allan**, Warden
Lynnaia **Main**, Warden
Guillaume Kossivi **Ahadji**
Samit **Ahlawat**
Helena **Ayeh**
Sylvia **Edwards**
Mary **Ogorzaly**
Lionel **Ong**
Rita **Pullium**
Kiminu **Yengo-Passy**

LE PERSONNEL

Frédéric Spitz, assistant du recteur
Aya Hamada, organiste et pianiste
Cynthia Wuco, soliste, directrice
Joris Bürmann, Théologien en résidence
Erta Vielot, hôtesse

Pascale Pine, assistante émérite

Lundi 9h15 - Prière du matin | Mercredi 12h15 - Communion | Jeudi 18h30 - Taizé | Vendredi 18h - Vêpres
Dimanche 11h15 - Office dominical

HEURES DE BUREAU PAR TÉLÉPHONE OU SUR RENDEZ-VOUS

9.00 - 17:00 lundi, mardi, jeudi 9:00 - 13:00 mercredi, vendredi

A l'issue de l'office aura lieu une réception dans le jardin

AGM BALLOT FORM

May 5th, 2024

Église française du Saint Esprit | to be returned during AGM vote (not collection)

WARDEN

*Guillaume Ahadji **(YES / NO)**
please circle one
*Rita Pullium **(YES / NO)**
please circle one

VESTRY MEMBERS

*Samit Ahlawat **(YES / NO)**
please circle one
*Christopher Adams **(YES / NO)**
please circle one

***TO VOTE THAT THE 2 VACANT POSITIONS FOR VESTRY CLASS 2026 AND 2024
NOT BE FILLED AT THIS TIME**

(YES / NO)

please circle one